



INTERNATIONAL
WHALING COMMISSION

The Red House
135 Station Road
Impington, Cambridge
CB24 9NP, UK

t. +44 (0) 1223 233971
e. secretariat@iwc.int
www.iwc.int

RJL/JAC/33056
29 April 2022

Circular Communication to Commissioners, Contracting Governments and
Members of the Scientific Committee

IWC.ALL.419

c.c. Accredited observers to the IWC

**Call for Applications to the IWC's Voluntary Assistance Fund
for the IWC68 Commission Meeting**

Deadline 6 June 2022

**Appel à demandes de financement du Fonds d'assistance volontaire de la CBI
en vue de la 68^{ème} réunion de la Commission de la CBI**

Date limite : 6 juin 2022

**Convocatoria para solicitudes al Fondo Voluntario de Asistencia
de la CBI para la reunión de la Comisión CBI68**

Fecha límite 6 de junio de 2022

At its 2016 meeting, the Commission adopted Resolution 2016-6 and thereby established a Voluntary Assistance Fund. The purpose of this fund is 'to facilitate Contracting Governments in Capacity to Pay Groups 1 and 2 that are not EU member states or members of the Organisation for Economic Cooperation and Development to participate fully in the work of the Commission'.

Contracting Governments may request funds relating to travel and subsistence for full participation in IWC meetings and activities including capacity building exercises, scientific research, and conservation and welfare activities. Resolution 2016-6 defines 'full participation' as:

Chair: Andrej Bibic (Slovenia)
Vice-Chair: Amadou Télivel Diallo (Republic of Guinea)
Executive Secretary: Rebecca Lent

- Taking forward the work of the Commission as an officer of the IWC or its subsidiary bodies; as a member of the Bureau; as a member of an IWC Working Group or subsidiary body; by making a presentation; or by reporting back from one of these bodies; or
- Attending an IWC activity for the purposes of training and capacity building for the benefit of the Contracting Government.

This Circular Communication calls for applications to the fund from eligible Contracting Governments for the IWC68 Meeting in Portoroz, Slovenia in October 2022, including the pre-meetings of the various committees and sub-committees. The agenda and schedule for IWC68 were distributed on 25 January 2022 in Circular Communication [IWC.CCG.1492](#).

Deadlines for Application

The deadline for applications to fund attendance at the IWC68 meeting is **6 June 2022**. Applicants will be notified on 27 June 2022 as to whether their application has been successful.

Prioritisation

In the event of a shortfall in funding required to fund all applications received, the prioritisation process outlined in Annex 4 of the Financial Regulations will be followed.

How to apply

Applications for funding should be submitted on the attached form to secretariat@iwc.int. The fields in the form reflect the application criteria stated in Annex 4 of the Financial Regulations which include the following:

- Eligible countries are IWC Contracting Governments in Capacity to Pay Groups 1 and 2; and
- Countries must not be in arrears with contributions to the IWC; and
- Countries must not be European Union member states, or members of the Organisation for Economic Cooperation and Development.

Any questions or enquiries regarding the application process should be directed to secretariat@iwc.int

We welcome voluntary contributions to support the Voluntary Assistance Fund.

To download the Application form please click [here](#)

Lors de sa réunion de 2016, la Commission a adopté la résolution 2016-6 et a ainsi créé un fonds d'assistance volontaire. L'objectif de ce fonds est de « faciliter la participation des gouvernements contractants relevant des groupes de capacité de paiement 1 et 2 qui ne sont pas des États membres de l'UE ou membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques aux travaux de la Commission ».

Les Gouvernements contractants peuvent demander des fonds se rapportant aux voyages et aux indemnités de subsistance en vue de leur pleine participation aux réunions et aux activités de la CBI, y compris les activités de renforcement des capacités, la recherche scientifique et les activités de conservation et de bien-être. La résolution 2016-6 définit la « pleine participation » comme suit :

- Faire avancer les travaux de la Commission en tant que responsable de la CBI ou de ses organes subsidiaires, en tant que membre du Bureau, d'un groupe de travail ou d'un organe subsidiaire de la CBI, en tant qu'intervenant ou en tant que rapporteur de l'un de ces organes ; ou
- Participer à une activité de la CBI à des fins de formation et de renforcement des capacités au profit du Gouvernement contractant.

La présente communication circulaire invite les gouvernements contractants éligibles à soumettre des demandes au fonds pour participer à la 68^{ème} réunion de la CBI qui se tiendra à Portoroz, en Slovénie, en octobre 2022, y compris les réunions préparatoires des différents comités et sous-comités. L'ordre du jour et le calendrier de la 68^{ème} réunion ont été diffusés le 25 janvier 2022 dans la communication circulaire [IWC.CCG.1492](#).

Dates limites de demandes de financement

La date limite d'envoi des demandes de financement pour participer à la 68^{ème} réunion de la CBI est le **6 juin 2022**. Les candidats seront informés le 27 juin 2022 de la suite donnée à leur demande.

Ordre de priorité

En cas d'insuffisance des fonds nécessaires pour financer toutes les demandes reçues, le processus de définition des priorités décrit à l'annexe 4 du Règlement financier sera appliqué.

Comment soumettre sa demande

Les demandes de financement doivent être soumises sur le formulaire ci-joint pour secretariat@iwc.int. Les champs du formulaire reflètent les critères de demande figurant à l'annexe 4 du Règlement financier, à savoir notamment :

- Les pays éligibles sont les gouvernements contractants de la CBI appartenant aux groupes de capacité de paiement 1 et 2 ; et
- Les pays doivent être à jour de leurs contributions à la CBI ; et
- Les pays ne sont pas des États membres de l'Union européenne, ou des membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

Toute question ou demande de renseignements sur la procédure de demande de fonds doit être adressée à : secretariat@iwc.int

Nous encourageons les contributions volontaires pour soutenir le Fonds d'assistance volontaire.

Pour télécharger la pièce jointe, cliquez [ici](#)

En su reunión de 2016, la Comisión adoptó la Resolución 2016-6, así estableciendo un Fondo Voluntario de Asistencia. El propósito de dicho fondo es 'facilitar que los Gobiernos Contratantes en los Grupos 1 y 2 de Capacidad de Pago que no sean estados miembro de la UE o miembros de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico participen plenamente en las labores de la Comisión'.

Los Gobiernos Contratantes pueden solicitar fondos de viaje y subsistencia para participar plenamente en reuniones y actividades de la CBI incluyendo ejercicios de fortalecimiento de capacidades,

investigación científica y actividades de conservación y bienestar. La Resolución 2016-6 define 'participación plena' como:

- Llevar adelante las labores de la Comisión como un funcionario de la CBI o sus órganos subsidiarios; como un miembro del Buró; como un miembro de un Grupo de Trabajo u órgano subsidiario de la CBI; dando presentaciones; o informando sobre alguno de esos órganos; o
- Asistir a una actividad de la CBI con fines de capacitación y fortalecimiento de capacidades para beneficio del Gobierno Contratante.

Esta Comunicación Circular invita a presentar solicitudes al fondo por parte de Gobiernos Contratantes elegibles para la Reunión CBI68 en Portoroz, Eslovenia en octubre de 2022, incluyendo las reuniones previas de diversos comités y subcomités. La agenda y la programación para la CBI68 fueron distribuidas el 25 de enero de 2022 en la Comunicación Circular [IWC.CCG.1492](#).

Fechas límite para solicitudes

La fecha límite para solicitudes para financiar asistencia a la reunión de la CBI68 es el **6 de junio de 2022**. Los solicitantes serán informados el 27 de junio de 2022 si su solicitud ha sido exitosa.

Priorización

En caso de un faltante en el financiamiento necesario para financiar todas las solicitudes recibidas, aplicará el proceso de priorización delineado en el Anexo 4 del Reglamento Financiero.

Cómo solicitar

Las solicitudes de financiamiento deberán ser remitidas en el formulario adjunto para secretariat@iwc.int. Los campos en el formulario reflejan los criterios de solicitud señalados en el Anexo 4 de los Reglamentos Financieros, incluyendo los siguientes:

- Los países elegibles sean Gobiernos Contratantes de la CBI en los Grupos 1 y 2 de Capacidad de Pago; y
- Los países no estén atrasados en sus contribuciones a la CBI; y
- Los países no sean estados miembro de la Unión Europea o miembros de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico.

Toda pregunta o consulta sobre el proceso de solicitud deberá ser remitida a secretariat@iwc.int

Agradecemos las contribuciones voluntarias para apoyar el Fondo Voluntario de Asistencia.

Para descargar el formulario de solicitud, haga clic aquí



Dr Rebecca Lent
Executive Secretary